

AZZINI S.p.A.

Via Caduti sul Lavoro 2/4

26020 Casalmorano (CR)

Tel. (0374) 7470.1

Telefax (0374) 343505

e-mail: info@azzini.it P.I. - C.F. 00111300190 - Cap. Soc. int. vers. €5.000.000

http://www.azzini.net R.E.A. 61967 - Reg. imp. Cremona al n. 00111300190 - N. Pos. Meccanografico CR 002441



Spett.le

Cantine di Conegliano e Vittorio Veneto s.c.a.

Via Del Campardo 3

31029 - San Giacomo di Veglia (TV)

Alla cortese attenzione Egr.

OFFERTA N° 160302 del 07/04/2016 Codice Cliente:

RIF.: VI/ap

Ns. rif. ing. Carlos Rossi (cellulare 348/3662683)

Con riferimento alla Vostra richiesta, della quale Vi ringraziamo, Vi inviamo la nostra migliore quotazione per la fornitura sotto specificata.

NORMATIVE DI LEGGE PER LA REALIZZAZIONE DEL TANK

La documentazione fornita a costruzione avvenuta sarà inerente alle qualifiche di Legge imposte dalla NTC/2008 per la realizzazione dell'intera struttura:

- Copia dell'attestato EN 3834
- Eventuali certificati dei CND eseguiti da personale abilitato EN 473/1

NORMATIVE DI VERIFICA STRUTTURALE OBBLIGATORIA DI LEGGE

1) Progettazione al sisma in accordo alla normativa nazionale NTC/2008 - D.M. 14/01/2008 - in vigore dal 01/07/09, integrata da Legge Regionale di riferimento, considerando:

- posizione di installazione tank, per poter verificare l'esatta accelerazione al suolo (rif. File ministero degli interni - SPETRI NTC ver.1.0.3. e classe di intensità sismica regionale)
- classe terreno, che se non dichiarata sarà da noi assunta per default come "C" (In caso di classe terreno diversa, vi preghiamo di comunicarcelo tempestivamente in modo da aggiornare il progetto in funzione della stessa), evidenziamo che per legge il cliente deve comunicare al costruttore la classe terreno esatta. A questo proposito si fa presente che se il cliente non ci comunicherà la classe del terreno, Azzini S.p.A. non si riterrà responsabili di eventuali Vs. contenziosi con le autorità di controllo competenti.

2) I tank saranno già proposti con i requisiti necessari per la marcatura CE richiesta dalla UE rif. Norma armonizzata EN 1090 obbligatoria dal 1 luglio 2014

La documentazione fornita sarà la seguente:

1. Verifica strutturale di Legge secondo NTC/2008 dell'intera struttura allo stato limite di esercizio e di danno applicando i carichi imposti dalla normativa stessa (es. peso proprio, massa delle sostanza contenuta, sisma, vento, neve, sovraccarichi accidentali, etc.)
2. Verifica del tank allo sloshing secondo Euro codice 3 e/o 8
3. Carichi di fondazione necessari al Professionista da Voi incaricato al dimensionamento delle opere civili di sostegno (platea, tirafondi, etc.)



Progettazione,
fabbricazione e verifica
periodica di contenitori
pallettizzati



COSTRUTTORI QUALIFICATI OPERE PUBBLICHE



Sistema di gestione qualità certificato
Progettazione e produzione di serbatoi e di impianti in
acciaio inossidabile a commessa

AZZINI S.p.A.

Via Caduti sul Lavoro 2/4

26020 Casalmorano (CR)

Tel. (0374) 7470.1

Telefax (0374) 343505

e-mail: info@azzini.it P.I. - C.F. 00111300190 - Cap. Soc. int. vers. €5.000.000

<http://www.azzini.net> R.E.A. 61967 - Reg. imp. Cremona al n. 00111300190 - N. Pos. Meccanografico CR 002441



POS. 001

AUTOCLAVE VERTICALE PER VINI SPUMANTI – TIPO ATC 600 HL

CARATTERISTICHE GENERALI

Capacità geometrica	: hl. 625
Capacità utile	: hl. 595
Tipo	: cilindrico, con fondi bombati, su gambe
Pressione di esercizio	: atmosferica
Peso serbatoio netto	: Kg. (Circa)

1

CONDIZIONI DI PROGETTO

Pressione di progetto	: bar 6
Temperatura di progetto	: °C 30
Codice di calcolo	: UNI EN 13445-3
Collaudo	: CE-PED

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Materiali

Acciaio inox AISI 304 laminato a caldo

Dimensioni

- Diametro interno	: mm 2.960
- Diametro esterno	: mm 3.200
- Altezza virola	: mm 8.250
- Altezza sotto scarico	: mm 200
- Altezza totale	: mm 10.850 (circa)

Struttura

- virola alta m 8,25
- fondo bombato decinormale
- coperchio bombato decinormale
- n. 4 gambe scatolate complete di flange di base predisposte per il fissaggio a terra del tank (tiranti esclusi).
- Ganci di sollevamento



Progettazione,
fabbricazione e verifica
periodica di contenitori
pallettizzabili



CONSTRUTTORI QUALIFICATI OPERE PUBBLICHE



Sistema di gestione qualità certificato
Progettazione e produzione di serbatoi e di impianti in
acciaio inossidabile a commessa



Isolamento totale dell'autoclave

Isolante virola : pannelli in poliuretano autoestinguente sp. 100 mm

Isolante fondi : poliuretano iniettato autoestinguente sp. 100 mm

Rivestimento : lamierino in acciaio inox AISI 304 – bordato, calandrato e fissato sulle giunzioni da rivetti a strappo tutto inox.

2

Isolamento componenti, prevedendo:

- riempimento delle gambe con poliuretano iniettato a pressione
- contro portella per boccaporto ellittico
- isolamento tubi di fondo

Finiture

- Superfici interne del tank: da lamiera prelucidata con saldature molate e lucidate.
- Superfici esterne del tank da laminazione con saldature spazzolate.
- Superficie esterna:
- Isolamento e gambe: Fiorettata.

COMPONENTI

- No.1 boccaporto del tipo ellittico ad apertura interna posizionato nella parte inferiore della virola collaudato PED;
- No.1 bocchello di scarico totale DN 70, con valvola a sfera, in acciaio inox, ricavata da massello, con tenute in teflon, attacchi 2" ½ filetto/Garolla, tappo e morsetto in acciaio inox;
- No.1 bocchello di scarico parziale DN 70 con curva interna di decantazione, con valvola a sfera in acciaio inox, come sopra descritta;
- No.1 bocchello di rimontaggio DN 70 posizionato nella parte inferiore della virola completo di valvola a sfera e tubazione interna portata ad altezza coperchio
- No.1 bocchello di attacco ossigenatore 1"
- No.1 attacco per sonda termometrica PT 100 (sonda esclusa)
- No.1 rubinetto preleva campioni
- No.1 termometro digitale scala -10 + 50 °C

Gruppo di livello comprendente:

- Tubo in cristallo DN 16 rientrante nel serbatoio
- Custodia di protezione in acciaio inox
- Rubinetto di esclusione a spillo in acciaio inox posizionato nella parte inferiore della virola, con rubinetto di scarico
- Intersezione al tubo di lavaggio



Progettazione,
fabbricazione e verifica
periodica di contenitori
pallettizzati



Costruttori Qualificati Opere Pubbliche



Sistema di gestione qualità certificato
Progettazione e produzione di serbatoi e di impianti in
acciaio inossidabile a commessa

Gruppo presa aria/sicurezza composto da:

- Bocchello DN 32 applicato sul coperchio completo di tubazione portata ad altezza d'uomo
- Valvola di sicurezza 1" 1/2, collaudata tarata a 6 bar
- Manometro a quadrante con rubinetto di esclusione
- N 2 valvole a sfera 1/2" per carico gas inerte

Tubazione di lavaggio, applicata al centro del coperchio, completa di:

- Tubazione DN 50 portata fino ad altezza d'uomo
- n. 1 sfera di lavaggio statica
- n. 1 valvola a sfera DN 50
- Curve e raccorderia

Motoaggitatore orizzontale applicato nella parte inferiore della virola, completo di :

- Motore elettrico IP 55 - kW 1,1 - poli 6
- Albero con elica tripala tipo F diam. 500
- Tenuta meccanica
- Parti interne al serbatoio in AISI 304

Camicia di controllo temperatura applicata sulla virola

Materiale:

- acciaio inox AISI 304 laminato a freddo.

Configurazione:

Sovrapposizione di una lamiera opportunamente bugnata ad una lamiera cilindrica fissata con saldatura per punti.

Vengono in questo modo creati più canali di passaggio per il fluido controllo temperatura, incrementando il moto turbolento con conseguente innalzamento del coefficiente di scambio termico, il tutto a bassi livelli di perdita di carico.

- Pressione max. di esercizio con liquido	:	4	bar
- Pressione max. di esercizio con vapore	:	0,5	bar
- Pressione di prova idraulica	:	6	bar
- Temperatura di esercizio	:	-20°/+110°C	
- Capacità	:	5,5	l/m ²
- Perdita di carico con V = 2 m/sec.	:	0,05	kg/cm ² /ml
- Passo di bugnatura	:	60	mm
- Bocchelli (da definire)	:	gas	M/F
- Numero camicie	:	2 + 2 + 1	N.
- Altezza camicia	:	1,5 + 1,25 + 1,0	m ²
- Superficie effettiva di scambio totale	:	58,5	m ²



AZZINI S.p.A.

Via Caduti sul Lavoro 2/4

26020 Casalmorano (CR)

Tel. (0374) 7470.1

Telefax (0374) 343505

e-mail: info@azzini.it P.I. - C.F. 00111300190 - Cap. Soc. int. vers. €5.000.000

<http://www.azzini.net> R.E.A. 61967 – Reg. imp. Cremona al n. 00111300190 - N. Pos. Meccanografico CR 002441



POS. 002

TRASPORTO DEI TANKs SOPRA DESCRITTI FRANCO VS. CANTINA di San Giacomo di Veglia (TV), su camion non scaricato.

NOTA

I beni saranno coperti da assicurazione vettoriale. Altro tipo di assicurazione verrà quotata su richiesta.

4



Progettazione,
fabbricazione e verifica
periodica di contenitori
pallettizzabili



Sistema di gestione qualità certificato
Progettazione e produzione di serbatoi e di impianti in
acciaio inossidabile a commessa

AZZINI S.p.A.

Via Caduti sul Lavoro 2/4

26020 Casalmorano (CR)

Tel. (0374) 7470.1

Telefax (0374) 343505

e-mail: info@azzini.it P.I. - C.F. 00111300190 - Cap. Soc. int. vers. €5.000.000

http://www.azzini.net R.E.A. 61967 - Reg. imp. Cremona al n. 00111300190 - N. Pos. Meccanografico CR 002441



RIEPILOGO OFFERTA

POS	Descrizione	U.m.	Q.tà	Prezzo unitario	Prezzo totale
001	A IC-I 600 hl	NR.	4	€ 66.000,00	€ 264.000,00
002	Trasporto	NR.	1	INCLUSO	

TOTALE OFFERTA	€ 264.000,00
-----------------------	---------------------

POS	Descrizione	U.m.	Q.tà	Prezzo unitario
008	Scarico dei tanks	NR.	1	Escluso

I prezzi su riportati sono da intendersi IVA esclusa.

NOTA

I prezzi dei tank esposti **non includono** eventuali tiranti di fondazione per il fissaggio a terra

Sarà Ns. premura dimensionare e quotare tali accessori una volta definite le caratteristiche di soletta/basamento ove saranno installati i tank.

La presente quotazione non tiene conto delle azioni sismiche in quanto le strutture esistenti sono già dotate di dissipatori sismici. Il gradi di dissipazione sismico non ci è stato fornito.

5



Progettazione,
fabbricazione e verifica
periodica di contenitori
pallettizzati



COSTRUTTORI QUALIFICATI OPERE PUBBLICHE



ISO 9001

Sistema di gestione qualità certificato
Progettazione e produzione di serbatoi e di impianti in
acciaio inossidabile a commessa

AZZINI S.p.A.

Via Caduti sul Lavoro 2/4

26020 Casalmorano (CR)

Tel. (0374) 7470.1

Telefax (0374) 343505

e-mail: info@azzini.it P.I. - C.F. 00111300190 - Cap. Soc. int. vers. €5.000.000

http://www.azzini.net R.E.A. 61967 - Reg. imp. Cremona al n. 00111300190 - N. Pos. Meccanografico CR 002441



CONDIZIONI DI FORNITURA:

CONSEGNA : Da stabilire.
(La data di consegna che verrà concordata sarà subordinata all'approvazione da parte Vs. dei disegni costruttivi, approvazione che dovrà avvenire entro 3 giorni, salvo accordi diversi, dalla presentazione degli stessi.
Eventuali ritardi o successive varianti potrebbero portare ad uno slittamento della consegna).

6

RESA (INCOTERMS 2010): FCA – via Del Campardo No.3, 31029 San Giacomo di Veglia (TV).

POSIZIONAMENTO : Escluso.

FISSAGGIO TANK : Vs. carico

MONTAGGIO : Escluso.

MEZZI SOLLEVAMENTO : Esclusi

IMBALLO : Non necessario.

PAGAMENTO : Da convenire

VALIDITA' : 90 gg.
In relazione alla continua variazione del prezzo dell'acciaio inox, ci riserviamo comunque, al momento di una eventuale trattativa commerciale, di riconsiderare i prezzi esposti.

RISERVA DI PROPRIETA' : Ai sensi dell'art. 1523 del Codice Civile, il committente dei beni oggetto della presente offerta acquisterà la proprietà col pagamento dell'ultima rata del prezzo, ma assumerà i rischi dal momento della consegna.
In ipotesi di inadempimento del committente, AZZINI SPA avrà la facoltà di riprendere immediato possesso di tutti i beni consegnativi.

Vi rinnoviamo i nostri ringraziamenti e Vi porgiamo cordiali saluti.

AZZINI S.P.A.



Progettazione,
fabbricazione e verifica
periodica di contenitori
pallettizzabili



Costruttori Qualificati Opere Pubbliche



Sistema di gestione qualità certificato
Progettazione e produzione di serbatoi e di impianti in
acciaio inossidabile a commessa